

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE  
NITRIANSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA

v súlade s VZN NSK č. 7/2011,  
v zmysle zmluvy č. 1407 2013 / OSČ medzi NSK a VSP Občianske združenie Ipeľ-Hont

ČÍSLO ZMLUVY: ISMR - 2 / ipel-hont / 2013 / 4

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ

Názov: Verejno-súkromné partnerstvo (ďalej len VSP)  
Občianske združenie Ipeľ-Hont  
Sídlo: Plášťovce č. 345, 935 82 Plášťovce  
IČO: 421 21 493  
Zastúpený: Jaroslav Péter, podpredseda, 2. štatutárny zástupca, konajúci samostatne  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
Číslo účtu: 301 67 50 459 / 0200

### 1.2. Konečný prijímateľ

Názov: Obec Pastovce  
Sídlo: Mikulská č. 51/84, 935 74  
IČO: 00 587 583  
Zastúpený: Oto Mészáros, starosta obce  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: 1635651055/0200

Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „**Zmluva**“. Poskytovateľ a Konečný prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“.

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Konečným prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Konečnému prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP

Názov projektu: Obnova chodníka pre chodcov v rizikovom úseku dopravy, ďalej len Projekt.

Registračné číslo: 2/ipeľ-hpnt / 2013 / 4.  
Miesto realizácie Projektu: Obec Pastovce

2.2. Účelom tejto Zmluvy je podpora implementácie Integrovanej stratégie miestneho rozvoja VSP Občianskeho združenia Ipeľ-Hont, a to spolufinancovaním Projektu Konečného prijímateľa z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja v zmysle VZN NSK č.7/2011 a v súlade podmienkami pre Opatrenie 1. Obnova obcí

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Konečný prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a. Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu, 1 039,50 Eur, slovom Jedentisíctridsaťdeväť Eur, 50 centov
- b. Poskytovateľ poskytne Konečnému prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 987,52 Eur, slovom Deväťstoosemdesiatsedem Eur 52 centov, čo predstavuje 95% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy
- c. Konečný prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **5 % (slovom 5 percent)** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

3.2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.3. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, a to od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

### 4. ĎALŠIE PODMIENKY POUŽITIA DOTÁCIE

4.1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a Konečný prijímateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR 4. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto Zmluvy.

4.2. Po podpísaní Zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami sa finančné prostriedky uvedené v bode 3.1 b tejto Zmluvy poskytnú Konečnému prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet v bode 1.2 tejto Zmluvy do piatich dní od podpisu tejto Zmluvy v pridelenej čiastke **80% z celkovej sumy NFP**. Po vyčerpaní pridelenej čiastky zašle Konečný prijímateľ Žiadosť o vykonanie odpočtu.

- 4.3. Manažér VSP Občianskeho združenia Ipeľ-Hont uskutoční finančnú a fyzickú kontrolu na mieste, vykoná odpočet použitia dotácie v súlade s pravidlami a vyplní Protokol o zhode.
- 4.4. **Posledných 20%** dotácie Konečný prijímateľ obdrží po skončení Projektu, jeho zúčtovaní, vykonanej fyzickej a finančnej kontrole, vyplnení žiadosti o vykonanie odpočtu a podpise protokolu o zhode.
- 4.5. Konečný prijímateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- 4.6. Konečný prijímateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 31.12.2013 v plnej výške, predložením Žiadostí o vykonanie odpočtu a súčasným predložením povinných príloh, ktorými sú zmluvy s víťazným dodávateľom, faktúry a bankové výpisy o úhrade, fotodokumentácia z realizácie Projektu a pod.
- 4.7. Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou Projektu je Konečný prijímateľ aj konečný užívateľ povinný:
- Používať logo LEADER NSK a Erb Nitrianskeho samosprávneho kraja
  - Zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov Projektu
  - Zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že sa na financovaní Projektu, ktorý je premetom tejto Zmluvy podieľa Nitriansky samosprávny kraj a to v nasledujúcom znení: **“Tento projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Nitrianskeho samosprávneho kraja“**.
- 4.8. Konečný prijímateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s Usmernením 2 (konsolidovaná verzia) a Programový manuál 2 (konsolidovaná verzia).
- 4.9. Konečný prijímateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s projektovým manažérom VSP pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Záverečnej správy o využití dotácie VSP Občianskeho združenia Ipeľ-Hont a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.

## 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v Zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Konečný prijímateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť poskytovateľovi.

- 5.2.** Konečný prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu aj v prípade, ak nedodržel lehoty na jej zúčtovanie, a to vo výške poskytnutej zálohy do termínu zistenia tejto skutočnosti. Konečný prijímateľ je tiež povinný vrátiť dotáciu v prípade, že nedôjde k naplneniu cieľa Projektu alebo dosiahnutia výsledkov Projektu, alebo akéhokoľvek závažného porušenia zmluvných podmienok a podmienok uvedených vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP na podporu implementácie ISMR podporenej z dotácie rozpočtu NSK.
- 5.3.** Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.4.** Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.5.** Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za znevýhodnených podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.6.** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po jej zverejnení na internetovej stránke VSP Občianskeho združenia Ipeľ-Hont – [www.ipel-hont.eu](http://www.ipel-hont.eu).

Vo Veľkých Turovciach dňa 30. 9. 2013

**Za poskytovateľa:**

.....  
Podpis

.....  
Pečiatka (ak relevantné)

**Za konečného prijímateľa:**

.....  
Podpis

.....  
Pečiatka (ak relevantné)

